



PHILADELPHIA CHINATOWN DEVELOPMENT CORPORATION



PCDC was formed in 1966 to preserve, protect and promote Chinatown as a viable ethnic, business and residential community.

301-305 N. 9th St.  
www.chinatown-pcdc.org

Philadelphia, PA 19107

p: 215-922-2156

f: 215-922-7232

@phillychinatown

@PCDC\_events

**JUNE 2015**

## 810 Ping An House

On Monday, June 1<sup>st</sup>, 6pm, PCDC hosted an information workshop for the leasing of the 810 Ping An House project at 810 Arch Street.

Approximately 116 people attended the workshop, which was hosted at the Teresa Hu Center, Holy Redeemer Chinese Catholic Church & School in Chinatown.

Ping Ho Lee from PCDC gave a presentation on the leasing process and tenant eligibility. English, Cantonese, and Mandarin languages were provided. The next information workshop is on Thursday, July 9<sup>th</sup>, 6pm at Teresa Hu Center, 915 Vine Street.

810 Ping An House is an affordable housing project currently under construction at 810 Arch Street. When completed, it will offer 94 brand new efficiency units for low-income and formerly homeless persons. The project is being developed by PCDC and Project HOME.



### 810 PING AN HOUSE IMPORTANT DATES:

July 9th	Thursday	Information Session II	August 4th	Tuesday	Application Workshop
August 1st	Saturday	Applications Available (online or pick-up)	August 13th	Thursday	Application Workshop
			September 1st	Tuesday	First Day Applications Will Be Accepted



費城華埠發展會舉辦資訊會  
介紹亞區街 810 平安樓



Printed by Health Partners Plans

# PCDC Presents:

PCDC is pleased to report another successful annual Expo event. On Sunday, June 14th, over 130 attendees showed up to the EXPO, which connects Chinatown residents and small business owners to community resources and raises awareness of issues such as problem gambling. Attendees showed great interest and gave a lot of positive feedback. PCDC's 7th EXPO attracted about 20 businesses, including health organizations, financial institutions, and social service organizations.

The program, which ran from 1:00pm - 4:30pm, included a number of presentations. There was something for everyone. We started off the afternoon with vendors highlighting vendor services. Helen Luu, from the Asian Behavioral Health Program at Hall-Mercer Community Mental Health Center and the Chinese American Sisterhood Society of Philadelphia, gave an engaging presentation on "problem gambling." She armed every attendee with knowledge and resources. Mrs. Luu also invited Dr. Heng Guo and Dr. Jeffrey Zhao from Penn Medicine to present resources that can help problematic gambling. Participants were enthusiastic about the different educational activities provided at the Problem Gambling Information Booth.

The Expo also focused on introducing housing counseling services to the community. In the past year, PCDC helped many families achieve their dreams of homeownership and establishing roots in the Philadelphia area. Through the housing counseling program, clients are able to qualify for grants and mortgages to purchase new homes or find affordable rental homes.

During the event, Penn's Asian Pacific American Medical Student Association (APAMSA) offered free health screenings. They provided free blood pressure, glucose and vision screenings. PCDC thanks the volunteers who came out to provide these screenings.

PCDC's \$1-a-Day street-sweeping team and volunteers gave away 160 blue recycling bins. The event ended with a raffle drawing of prizes donated by local community businesses and individuals.

Thanks to all the vendors and participants for attending our 7th Annual PCDC Expo. Special thanks for our volunteers for setting up and breaking down for the event, and providing interpretation for our attendees. We will see you all again next year.

## Exhibitors:

Bank of America

Centers for Medicare & Medicaid Services

Children's Village Child Care Center

\*\*\* Christina Chan Insurance Services

Coffee Cup Senior Center

Elwyn Parent Partners

\*\*\* ePro Associates Inc.

Hahnemann University Hospital

Health Federation

Independence Branch/Free Library of Philadelphia

\*\*\* Keller Williams Realty/Mortgage

\*\*\* Keystone VIP Choice

Ontime Staffing

PACE Application Center

Philadelphia Chinatown Development Corporation (PCDC)

PECO Smart Ideas

Philadelphia Corporation for Aging (PCA)

\*\*\* Philly Real Estate

Project Home

\*\*\* Wells Fargo Bank

\*\*\* Raffle Donors





## THE CHINATOWN PARKLET IS BACK!

Our favorite temporary pocket park is back at the corner of Cherry St and 10th street (in front of Heng Fa Food Market). On Saturday, June 6th, the parklet was reinstalled for the summer season. The parklet is a small temporary public space the size of one parking spot which allows local residents, customers and pedestrians in Chinatown to relax and enjoy the flowers. We have already seen many pedestrians using our parklet as a rest stop and using this space to enjoy lunch or a quick snack. Stop by and tell us about your experience on Facebook and Twitter!



## WHAT IS RECYCLING?

Recycling is reusing trash and turning it into something useful again and reducing waste.

### SO WHAT IS RECYCLABLE?

- Plastic such as: containers, hard plastic, plastic cups, lids, bottles, plastic pails, buckets and garden pots.
- Paper such as: newspaper, inserts, magazines, brochures, catalogs, junk mail, envelopes, writing paper, scrap paper, paper bags, paperback books, greeting cards and gift wraps that are non-metallic
- Cartons such as: milk, juice, ice cream, wine and soups that are all emptied and rinsed
- Metals such as: aluminum, steel, tin cans, paint cans, metal trays, and baking dishes, jar lids, clean aluminum foil, all emptied and rinsed.
- All glass bottles and jars emptied and rinsed
- Cardboard such as: shipping boxes, pizza boxes, egg cartons, dry food boxes all flattened and free of grease and food.

### WHAT TO KEEP OUT OF THE RECYCLING BIN?

There are materials that have little to no value as raw material, damage recycling equipment, and injure workers.

- |                           |   |                       |
|---------------------------|---|-----------------------|
| •Plastic bags             | •Greased boxes  | •Cassette tapes       |
| •Styrofoam                | •Paper products such as tissues, paper towels and napkins | •Garden hoses         |
| •Food waste               | •Light bulbs  | •Needles and syringes |
| •Wet or food-soiled paper | •Porcelain  | •Electronics          |
| •Waxed paper              |   |                       |

Recycling can protect your environment, reduce energy consumption, reduce pollution, reduce global warming, sustainable use of resource, conserve natural resources, reduce amount of waste to landfills, create green jobs, AND you can earn rewards! Sign up for the Philadelphia City's recycling program, at [www.PhillyRecyclingPAYS.com](http://www.PhillyRecyclingPAYS.com) or call 888-727-2978 to be rewarded with points that can be redeemed for awards.



You can pick up recycling bins for FREE at Philadelphia recycling centers. Visit [www.recyclenowphila.org/recycling\\_centers.html](http://www.recyclenowphila.org/recycling_centers.html) to find the location closest to you.

Call 215-685-(RECY)CLE or 215-685-7329 before you head out to ensure they have recycling bins available that day.



# Zoning and Planning

## Zoning Matters

There are no zoning cases listed for July.

**Next planning committee meeting is JULY 14TH, 6PM at PCDC office**

### Tentative Meeting Agenda

1. Zoning Matters
2. TBD
3. Project Updates
4. Old Business
5. New Business

### Upcoming Planning Committee Meetings

August 11th      October 13th  
September 8th

## PCDC News

### Montgomery County Commissioner Visits Chinatown

On Monday, June 15<sup>th</sup>, PCDC hosted Montgomery County Commissioner Josh Shapiro on his first community tour to Chinatown. Commissioner Shapiro, along with Montgomery County Director of Commerce Carolina DiGiorgio, were active and interested participants in a discussion about Chinatown's history of urban renewal and future as an economic development driver in Center City Philadelphia and regional hub for the Asian American community.

PCDC staff and board members, JNA Capital's Ahsan Nasratullah, and Dr. Nina Ahmad, Chair of the Mayor's Commission on Asian American Affairs and member of the President's Advisory Commission on Asian Americans and Pacific Islanders, were present to host the visitors. After the discussion, we walked to nearby Chinatown Learning Center and the On Lok House for tours of the facilities and services.



Commissioner Shapiro, Ahsan Nasratullah, Carolina DiGiorgio, Carol Wong



Commissioner Shapiro, Carolina DiGiorgio, Carol Wong, Rachel Mak, Wai Man Ip



## Community News

### Homestead Exemption for Tax Year 2016

Looking for tax relief? Apply for Homestead Exemption for Tax Year 2016!

The Homestead Exemption offers Real Estate Tax savings to all Philadelphia homeowners by reducing the taxable portion of their property assessment by \$30,000, which saves about \$400 per year on property tax. In order to be eligible, you must own the property and live in it as your primary residence. There are no other requirements.

Once you are approved, you will get the Exemption every year, unless you move or the deed to your property changes. Homestead Exemption applications are now being accepted for Tax Year 2016 and are due by September 13, 2015. To apply:

- 1) Go to <http://www.phila.gov/opa/abatementsexemptions/pages/homestead.aspx> and print out application and mail in your own. (Chinese version available)
- 2) Call PCDC 215-922-2156 to make an appointment


If you have any questions, please contact PCDC Wendy Lee at 215-922-2156.

### PCDC Participates in Panel on Race and Community Development

On Wednesday, June 10, 2015, PCDC participated in the Philadelphia Association of Community Development Corporation's (PACDC) semi-annual Membership Meeting at Wells Fargo in Center City Philadelphia. PACDC hosted a panel, including PCDC Executive Director John Chin, which led a discussion on race and community development. The conversation was a lively and frank debate among colleagues, and hopefully the first of multiple discussions on this timely issue. To read PACDC's annual issue about Race and Community Development: The Philadelphia Story, go to: [http://www.phillylandbank.org/sites/phillylandbank.org/files/u3/PACDCMagazine\\_15webHi.pdf](http://www.phillylandbank.org/sites/phillylandbank.org/files/u3/PACDCMagazine_15webHi.pdf)

#### RACE AND COMMUNITY DEVELOPMENT

► The Philadelphia Story



Doing it right:  
**Making it easy to get fit.**

We offer:

- Gym memberships
- Weight Watchers®
- And much more!

That's a value of up to \$1,100 a year and it's one more way we're **doing it right.**

1-888-HPP-9800 HealthPartnersPlans.com

**HPP**  
HealthPartnersPlans



**PCDC is now on Instagram!**

Follow us  
**@pcdc\_events**

## The Planning Committee Wants YOU

PCDC's Planning Committee is seeking new members! If you live or work in Chinatown within the designated boundaries of 8<sup>th</sup> to 13<sup>th</sup> and Filbert to Spring Garden Streets, you are eligible to join.

PCDC's Planning Program provides an avenue for the Chinatown community to have a voice in issues of zoning, development and neighborhood planning. The Committee meets once a month to:

1. Provide guidance for local developers so that proposed development has an opportunity to incorporate and respond to neighbors concerns,
2. Discuss local and nearby planning initiatives and projects and their impacts to Chinatown,
3. Discuss PCDC's affordable and mixed-use real estate development projects.

Armed with this feedback and guidance, the PCDC staff works with the City's Planning Commission, local Councilperson's office, and other entities to fold community feedback into the planning and development process.

One example of a recent zoning case the committee heard was for the conversion of a 8-story office building to become a hotel with a ground floor restaurant. The committee offered feedback to the developer on trash pickup, parking, and outreach to local neighbors. As a result, the developer was able to better understand how these daily activities would impact the neighborhood and the priorities of the immediate neighbors.

If you are interested in learning more or attending a meeting, contact Sarah Yeung at 215-922-2156 or [syeung@chinatown-pcdc.org](mailto:syeung@chinatown-pcdc.org).

Dinner is always included!

## HELP WANTED!

Employment opportunities for Project HOME and Ontime Staffing! See the following listings below.

### Ontime Staffing

Position Title: Onsite Manager    Location: Vineland, NJ

Primary Responsibilities:

- Receive process and submit client order request into the applicant racking system (ATS).
- Work with Centralized Services as top priority to aggressive fill the client's order request, managing the time-to-fill/fill rate.
- Achieve staffing objectives of client, establish recruiting requirements, and develop candidate database
- Effectively conduct interviews; evaluate applicants; perform facility tours; and improve overall organizational attractiveness.
- Follow client specific hiring requirements (drug screening, background checks, skills' testing, etc.)
- Review the results of all screening and selection requirements, as well as manage compliance of employment documentation (I-9 verifications, e-verify, etc.)

For more information, contact  
[AnnaVrabelavrabel@otsholdings.com](mailto:AnnaVrabelavrabel@otsholdings.com)

### Project H.O.M.E

Position Title: 810 Arch Residential Service Coordinator

Primary Responsibilities:

The chief responsibility is to provide collaborative recovery planning and follow through with resident and supports utilizing the recovery model. These services also include keeping accurate records as well as working as an advocate for the resident in connection with a team.

Bilingual speakers preferred.

For more information, contact  
[christinafidanza@projecthome.org](mailto:christinafidanza@projecthome.org) or PCDC



### 規劃委員，我們需要你

PCDC 的規劃委員會正在尋求新成員！如果你在華埠，8 街到 13 街跟 Filbert 街到 Spring Garden 街的住或工作，你都有資格加入。

PCDC 的規劃計劃為華埠社區提供了一個發表區劃，發展和鄰里規劃問題的機會。該委員會每月一次討論：

1. 為本地開發商提供指導，給建議的發展一個納入和為鄰居關注作出回應的機會
2. 討論當地和附近規劃的倡議和項目及其對華埠的影響
3. 討論 PCDC 可負擔得起和混合用途的房地產開發項目

有了這些反饋和指導，PCDC 員工與城市的計劃委員會，本地市議員辦公室，和其他組織反映社區的反饋並納入規劃和發展過程。

其中一個在最近委員會聽取的分區案件，是將一棟 8 層辦公樓轉變為一個地下餐廳的酒店。該委員會對開發商提出有關垃圾收集，停車，及對當地鄰居宣傳的反饋意見。其結果是開發商能夠更好地理解這些日常活動會怎樣影響到鄰里生活和近鄰的優先事項。

如果你有興趣學習更多或參加會議，請聯繫楊星兒 215-922-2156 或 [syeung@chinatown-pcdc.org](mailto:syeung@chinatown-pcdc.org)。

茶點招待！

### 招工廣告！

Project H.O.M.E. 和 OnTime 就業機會！請參閱下面的列表。

#### OnTime Staffing

職位名稱：現場經理地點：Vineland，新澤西州

主要職責：

- 接收和處理客戶提交的訂單並輸入到 applicant racking system (ATS)。
- 首要任務是與集中服務合作，積極的滿足客戶的訂單請求，管理填充時間/填充率。
- 實現客戶的目標，人員編制，建立招聘要求，並制定候選人數據庫。
- 有效地進行面試，評估申請，進行設施團，並提高整個組織的吸引力。
- 按照客戶的具體要求招聘（藥物篩選，背景調查，技能測試等）
- 審查所有的篩選和選擇要求的結果，以及管理就業工作文件（I-9 驗證，電子驗證等）

欲了解更多信息，請聯繫  
[AnnaVrabelavlabel@otsholdings.com](mailto:AnnaVrabelavlabel@otsholdings.com)

#### Project H.O.M.E.

職位名稱：住宅服務協調員

主要職責：

主要責任是提供協作恢復計劃，並跟進住戶，支持充份利用恢復模式。這些服務還包括保持準確的記錄，以及擔任住戶的倡導者與小組連繫。

雙語首選。

欲了解更多信息，請聯繫

[christinafidanza@projecthome.org](mailto:christinafidanza@projecthome.org) 或 PCDC。

## 2016 納稅年度宅基地豁免

尋找稅收減免？申請 2016 納稅年度宅基地豁免！

宅基地豁免為所有費城屋主節省地產稅，每年的物業稅可減少其资产评估应纳税部分\$30,000，這將為屋主們每年節省400元左右地產稅。為符合資格要求，你必須擁有該物業和該物業作為你的主要居住地。沒有其他要求。

一旦獲得批准，你將每年獲得豁免，除非您搬遷或更改房契。

2016 年納稅年度的宅基地豁免現正接受申請，截止日期為 2015 年 9 月 13 日。申請方式：

- 1) 進入 <http://www.phila.gov/opa/abatementsexemptions/pages/homestead.aspx> 網頁，打印申請表格和郵寄你的表格。（有中文版本）
- 2) 可致電費城華埠發展會電話 215-922-2156 進行預約。

如有任何問題，請聯繫本會李燕顏：215-922-2156。

## PCDC 參加種族和社區發展的小組討論

星期三，2015年6月10日，PCDC參與費城社區發展會協會（PACDC）在費城市中心富國銀行的半年度會員大會。PACDC主辦一個小組討論，其中包括PCDC執行總監陳國賢帶領這個種族和社區發展的討論。這次的討論是同事之間一個生動和坦率的辯論，並希望以後有更多關於這個急切的問題的討論。如欲閱讀PACDC有關種族和社區發展的年度出版：The Philadelphia Story，

請訪問：[http://www.phillylandbank.org/sites/phillylandbank.org/files/u3/PACDCMagazine\\_15webHi.pdf](http://www.phillylandbank.org/sites/phillylandbank.org/files/u3/PACDCMagazine_15webHi.pdf)



我們提供：

- 健身会员服务
- 减肥中心 (Weight Watchers®) 服务
- 及其他服务！

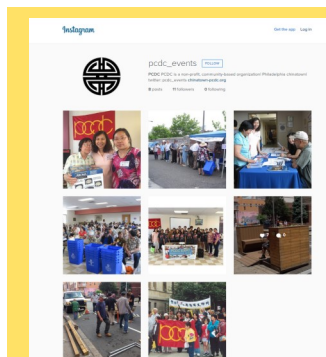
价值高达每年 1,100 美元，这是我们采用正确方法的另一个方式。

1-888-HPP-9800

[HealthPartnersPlans.com](http://HealthPartnersPlans.com)



Health Partners Plans



**PCDC is now on Instagram!**

**Follow us  
@pcdc\_events**



## 區劃和規劃

分區事項七月份沒有任何分區事項。

下一個規劃委員會會議在7月14日PCDC 舉行：

會議議程：

1. 分區事項
2. TBD
3. 項目更新
4. 舊業務
5. 新業務

### 下一次規劃委員會會議

7月14日, 下午六時

8月11日, 下午六時

9月8日, 下午六時

10月13日, 下午六時

## 費城華埠發展會資訊

### 蒙哥馬利縣專員參觀華埠

星期一 6月15日, PCDC 招待 Montgomery County 專員 Josh Shapiro 進行他的第一次華埠訪問。Josh Shapiro 專員和他的商務部總監 Carolina DiGiorgio, 都對華埠市區重建的歷史, 將成為費城市中心經濟發展中心和亞裔社區區域中心的未來有關的討論非常活躍和感興趣。

PCDC 員工及董事會成員, JNA Capital 的 Ahsan Nasrahtullah, 市長委員會對美國亞裔事務主席及總統顧問委員會亞裔事務處會員的 Dr. Nina Ahmad, 均有出席招待嘉賓。經過討論, 他們走到附近的華埠幼稚園和安樂樓, 參觀它們的設施和服務。



Commissioner Shapiro, Ahsan Nasratullah, Carolina DiGiorgio, Carol Wong



Commissioner Shapiro, Carolina DiGiorgio, Carol Wong, Rachel Mak, Wai Man Ip



## 華埠迷你休閒區又回來了！

我們最喜歡的臨時休閒區回到櫻桃街和十街（恆發食品市場的前面）的拐角處。星期六6月6日，為迎接夏季，迷你休閒區被重新組裝了。這個小巧的、臨時的公共空間為居民，客戶，以及在華埠行人提供一個可以放鬆和享受周圍的環境。我們已經看到很多人使用我們迷你休閒區作為休息站，並使用這個空間來享受午餐或小食。歡迎來參觀這迷你休閒區，並在 Facebook 和 Twitter 告訴我們你的經驗！



## 什麼是回收？

回收是將垃圾再利用並再次把它變成有用的東西，減少浪費。

### 那麼，什麼是可回收的？

- 塑料如：容器，硬塑料，塑料杯，蓋，瓶，塑料桶，水桶及園林花盆。
- 紙張如：報紙，插頁，雜誌，小冊子，目錄，垃圾郵件，信封，信紙，草稿紙，文件袋，平裝書，賀卡和非金屬的禮品包裝
- 紙盒如：所有已清空並沖洗的牛奶，果汁，冰淇淋，葡萄酒和湯的紙盒
- 金屬如：所有倒空並沖洗的鋁，鋼，錫罐，塗料罐，金屬盤和烘烤盤盤，罐子的蓋子，乾淨的鋁箔。
- 所有已清空並沖洗的玻璃瓶和罐
- 紙板如：已壓扁，並無油污和食物的裝運箱，比薩餅盒，蛋箱，乾糧盒。

### 有什麼不可放在回收桶？

- |              |                |          |
|--------------|----------------|----------|
| • 塑料袋        | • 有油脂的盒        | • 花園軟管   |
| • 泡沫塑料       | • 紙產品，如，紙巾和餐巾紙 | • 針頭和注射器 |
| • 食物垃圾       | • 燈泡           | • 電子產品   |
| • 濕紙或被食品污染的紙 | • 瓷器           |          |
| • 蠟紙         | • 盒式錄像帶        |          |

回收可以保護你的環境，降低能源消耗，減少污染，減緩全球變暖，可持續利用資源，保護自然資源，減少垃圾量，堆填區，創造綠色就業機會，你亦可以賺取獎勵！在費城回收計劃註冊 [www.PhillyRecyclingPAYS.com](http://www.PhillyRecyclingPAYS.com) 或致電 888-727-2978 就可累積分數來兌換獎勵。

你可以在費城回收中心拿到免費回收桶。請訪問 [www.recyclenowphila.org/recycling\\_centers.html](http://www.recyclenowphila.org/recycling_centers.html) 找到離你最近的地點。在你前往中心前，請撥打 215-685- (RECY) CLE 或 215-685-7329，以確保他們在當天還有回收桶派發。







費城華埠發展會第七屆年度社區資訊展覽會又一次地取得了巨大的成功。今屆吸引了約 20 家企業參加，其中包括健康組織、金融機構和社會服務機構，它們給 130 位與會者提供信息幫助。展覽會旨在宣傳問題賭博的危害，和為華埠居民和小業主連接社區資源。

展覽會時間安排在 6 月 14 日下午一時至四時半，內容包括多項宣傳簡報。信息對每個人都很重要。劉郭雪蘭，來自 Hall-Mercer 社區神經健康中心（Hall-Mercer Community Mental Health Center）的“亞洲行為健康項目”，做了“問題賭博”講座。她給每一位參與者提供知識和資源。劉太太還邀請到 Penn Medicine 的郭醫生(Dr. Heng Guo) 和趙醫生(Dr. Jeffrey Zhao) 介紹幫助有賭博問題的資源。與會者一致認同問題賭博講座十分有用和給予了肯定的回復。參與者十分踴躍參與問題賭博的有關活動。

展覽會介紹了住房諮詢服務社區。在過去一年，PCDC 幫助許多家庭實現他們的夢想擁有自己的房產和建立在費城地區的根。通過住房諮詢計劃，客戶能夠符合申請補助金和貸款，為他們的家庭購買新的住房，並找到負擔得起的出租房屋。

當日義工和清潔員工於會場外擺設一元一天資訊攤位，派出 160 個垃圾回收桶。活動結束時抽獎的獎品由參展商和個人捐贈。

謝謝所有供應商和出席者參加我們第七屆年度社區資訊展覽會。特別感謝我們的義工為佈置場地，為與會者提供傳譯服務。我們明年再見。

### 參展者：

Bank of America 美國銀行

Centers for Medicare & Medicaid 醫療保險和醫療補助服務中心

Children's Village Child Care Center 兒童村

\*\*\* Christina Chan Insurance Services 陳小姐保險事務所

Coffee Cup Senior Center 咖啡杯長者中心

Elwyn Parent Partners

\*\*\* ePro Associates Inc. 易保聯合公司

Hahnemann University Hospital 康理民大學醫院

Health Federation 衛生聯合會

Independence Branch/Free Library of Philadelphia 費城免費圖書館

\*\*\* Keller Williams Realty/Mortgage

\*\*\* Keystone VIP Choice

Ontime Staffing

PACE Application Center

Philadelphia Chinatown Development Corporation (PCDC)

費城華埠發展會

PECO Smart Ideas

Philadelphia Corporation for Aging (PCA) 費城耆老公司

\*\*\* Philly Real Estate 凱門地產

Project Home

\*\*\* Wells Fargo Bank 富國銀行房屋貸款

\*\*\* Raffle Donors





PCDC was formed in 1966 to preserve, protect and promote Chinatown as a viable ethnic, business and residential community.

301-305 N. 9th St.  
www.chinatown-pcdc.org

Philadelphia, PA 19107

p: 215-922-2156

f: 215-922-7232



@phillychinatown



@PCDC\_events

六月 2015

## 810 平安樓

星期一 6月1日下午6點，PCDC 為平安樓 810 亞區街項目舉辦一個租賃資訊會議。地點在費城華埠天主堂 胡王惠瓊活動中心，大約有 116 人參加了這個會議。PCDC 和 Project H.O.M.E. 雙方的項目組成員都有出席這會議，為大眾回答有關項目的任何問題。

PCDC 項目經理李萍好介紹了租賃過程和租戶資格作的資料，Project H.O.M.E. 物業經理黃俊民用英文介紹。現場亦提供了普通話的翻譯。

下一次的資訊會議是星期四 7月9日，下午6點在費城華埠天主堂 胡王惠瓊活動中心進行。申請表將於 8月1日公佈。9月1日開始接受申請表。

平安樓是一個可負擔性住房項目，在 810 亞區街 810 進行建設中。建成後，它將給低收入和無家可歸的家庭提供 94 個全新的實用單位。該項目正在開發中，是由 PCDC 與 Project H.O.M.E. 合作。



810 亞區街平安樓大樓外觀

### 平安樓重要日子

7/9/2015 星期四 資訊會議 II  
8/1/2015 星期六 申請表發佈 (在線或到辦公室拿)

8/4/2015 星期二 申請表 講座 I  
8/13/2015 星期四 申請講座 II  
9/1/2015 星期二 開始接受申請表



費城華埠發展會舉辦資訊會  
介紹亞區街 810 平安樓

